

**DYREKTYWA KOMISJI 2006/30/WE**

z dnia 13 marca 2006 r.

**zmieniająca załączniki do dyrektyw Rady 86/362/EWG, 86/363/EWG i 90/642/EWG w odniesieniu do najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości grupy benomylu**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 86/362/EWG z dnia 24 lipca 1986 r. w sprawie ustalania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w zbożach i na ich powierzchni<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 10,uwzględniając dyrektywę Rady 86/363/EWG z dnia 24 lipca 1986 r. w sprawie ustalania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w środkach spożywczych pochodzenia zwierzęcego i na ich powierzchni<sup>(2)</sup>, w szczególności jej art. 10,uwzględniając dyrektywę Rady 90/642/EWG z dnia 27 listopada 1990 r. w sprawie ustalania najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w niektórych produktach pochodzenia roślinnego, w tym owocach i warzywach oraz na ich powierzchni<sup>(3)</sup>, w szczególności jej art. 7,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W przypadku zbóż i produktów pochodzenia roślinnego, w tym owoców i warzyw, poziomy pozostałości odzwierciedlają użycie minimalnych ilości pestycydów niezbędnych do osiągnięcia skutecznej ochrony roślin, stosowanych w taki sposób, aby ilości pozostałości były jak najmniejsze z praktycznego i toksykologicznego punktu widzenia, uwzględniając w szczególności ochronę środowiska naturalnego i przewidywane spożycie przez konsumentów. W przypadku środków spożywczych pochodzenia zwierzęcego poziomy pozostałości odzwierciedlają spożycie przez zwierzęta zbóż i produktów pochodzenia roślinnego, wobec których stosowano pestycydy, oraz, gdy ma to znaczenie, bezpośrednie skutki stosowania leków weterynaryjnych. Wspólnotowe najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości (NDP) stanowią górne granice ilości takich pozostałości, które mogą znajdować się w produktach przy przestrzeganiu dobrych praktyk rolniczych.
- (2) NDP dla pestycydów są poddawane kontroli i zmianie celem uwzględnienia nowych informacji i danych. NDP są ustalane na granicy oznaczalności, w przypadku gdy dozwolone stosowanie środków ochrony roślin nie

powoduje powstania wykrywalnych poziomów pozostałości pestycydów w produktach spożywczych lub na ich powierzchni, lub gdy nie występują dozwolone przypadki stosowania, lub gdy stosowanie dozwolone przez państwa członkowskie nie zostało poparte niezbędnymi danymi, lub gdy stosowanie w państwach trzecich, powodujące obecność pozostałości w produktach spożywczych lub na ich powierzchni, które mogą zostać wprowadzone do obrotu we Wspólnocie, nie zostało poparte niezbędnymi danymi.

- (3) Niektóre państwa członkowskie powiadomiły Komisję o chęci dokonania przeglądu krajowych NDP zgodnie z art. 8 dyrektywy 90/642/EWG z uwagi na niepokój związany ze spożyciem przez konsumentów. Propozycje dokonania przeglądu wspólnotowych NDP zostały przedłożone Komisji.
- (4) Długotrwałe i krótkotrwałe narażenie konsumentów na działanie pestycydów wymienionych w niniejszej dyrektywie za pośrednictwem produktów spożywczych zostało ponownie zbadane i ocenione zgodnie ze wspólnotowymi procedurami i praktykami, z uwzględnieniem wytycznych opublikowanych przez Światową Organizację Zdrowia<sup>(4)</sup>. Na tej podstawie należy ustalić nowe NDP gwarantujące, że niedopuszczalne narażenie konsumentów nie ma miejsca.
- (5) Ostre narażenie konsumentów na działanie wymienionych pestycydów za pośrednictwem każdego z produktów spożywczych, który może zawierać ich pozostałości, zostało ocenione zgodnie ze wspólnotowymi procedurami i praktykami, z uwzględnieniem wytycznych opublikowanych przez Światową Organizację Zdrowia. Stwierdzono, że obecność pozostałości pestycydów na poziomie lub poniżej nowych NDP nie spowoduje ostrych skutków toksycznych.
- (6) Za pośrednictwem Światowej Organizacji Handlu zostały przeprowadzone konsultacje z partnerami handlowymi Wspólnoty na temat nowych NDP i ich uwagi w tej sprawie zostały uwzględnione.
- (7) Należy zatem odpowiednio zmienić załączniki do dyrektyw 86/362/EWG, 86/363/EWG i 90/642/EWG.
- (8) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 221 z 7.8.1986, str. 37. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2006/4/WE (Dz.U. L 23 z 27.1.2006, str. 69).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 221 z 7.8.1986, str. 43. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2005/70/WE (Dz.U. L 276 z 21.10.2005, str. 35).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 350 z 14.12.1990, str. 71. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2006/9/WE (Dz.U. L 22 z 26.1.2006, str. 24).

<sup>(4)</sup> Wytyczne dotyczące przewidywania spożycia w żywności pozostałości pestycydów (poprawione) opracowane przez GEMS/Program Żywnościowy we współpracy z Komitetem Kodeksu ds. Pozostałości Pestycydów, opublikowane przez Światową Organizację Zdrowia w 1997 r. (WHO/FSO/FOS/97.7).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

*Artykuł 1*

W załączniku I do dyrektywy 90/642/EWG w kategorii „2. Warzywa, świeże lub niegotowane, mrożone lub suszone, iii) Warzywa owocowe, a) Rośliny psiankowate” pomiędzy pozycjami „Bakłażan” i „Pozostałe” dodaje się pozycję „Ketmia jadalna”.

*Artykuł 2*

W części A załącznika II do dyrektywy 86/362/EWG wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem I do niniejszej dyrektywy.

*Artykuł 3*

W części B załącznika II do dyrektywy 86/363/EWG wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem II do niniejszej dyrektywy.

*Artykuł 4*

W części A załącznika II do dyrektywy 90/642/EWG wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem III do niniejszej dyrektywy.

*Artykuł 5*

1. Państwa członkowskie przyjmują i publikują najpóźniej do dnia 14 września 2006 r. przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne dla przestrzegania niniejszej dyrektywy. Państwa członkowskie niezwłocznie przekazują Komisji

tekst tych przepisów oraz tabelę korelacji między tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.

Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia 15 września 2006 r.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odesłanie do niniejszej dyrektywy lub odesłanie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Sposób dokonania takiego odesłania ustalany jest przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przedstawiają Komisji tekst głównych przepisów prawa krajowego przyjętych w obszarze objętym niniejszą dyrektywą.

*Artykuł 6*

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

*Artykuł 7*

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 13 marca 2006 r.

W imieniu Komisji  
Markos KYPRIANOU  
Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK I

W części A załącznika II do dyrektywy 86/362/EWG wiersze odnoszące się do benomylu, karbendazymu i tiofanatu metylowego otrzymują następujące brzmienie:

Pozostałości pestycydów	Najwyższy poziom (mg/kg)
„Benomyl i karbendazym wyrażone jako karbendazym	2 Jęczmień 2 Owies zwyczajny 0,1 Żyto 0,1 Pszenżyto 0,1 Pszenica 0,01 (*) Pozostałe zboża
Tiofanat metylowy	0,3 Jęczmień 0,3 Owies zwyczajny 0,05 Żyto 0,05 Pszenżyto 0,05 Pszenica 0,01 (*) Pozostałe zboża

(\*) Wskazuje granicę oznaczalności.”

## ZAŁĄCZNIK II

W części B załącznika II do dyrektywy 86/363/EWG wiersze odnoszące się do benomylu, karbendazymu i tiofanatu metylowego otrzymują następujące brzmienie:

Pozostałości pestycydów	Najwyższy poziom (mg/kg)		
	Dla mięsa, w tym tłuszczu, wyrobów mięsnych, odpadów poubojowych i tłuszczów zwierzęcych wymienionych w załączniku I objętych kodem CN nr 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 i 1602	Dla mleka i przetworów mlecznych wymienionych w załączniku I objętych kodem CN nr 0401, 0402, 0405 00 i 0406	Dla świeżych jaj bez skorup, dla jaj ptasich i żółtek jaj wymienionych w załączniku I objętych kodem CN nr 0407 00 i 0408
„Karbendazym i tiofanat metylowy wyrażone jako karbendazym	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)

(\*) Wskazuje granicę oznaczalności.”

## ZAŁĄCZNIK III

W części A załącznika II do dyrektywy 90/642/EWG kolumna odnosząca się do grupy benomylu otrzymuje następujące brzmienie:

Pozostałości pestycydów i najwyższy dopuszczalny poziom pozostałości		
Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których stosuje się najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości	Suma benomylu i karbendazymu wyrażona jako karbendazym	Tiofanat metylowy
<b>„1. Owoce świeże, suszone lub niegotowane, zakonserwowane przez zamrażanie, niezawierające dodatku cukru; orzechy</b>		
i) OWOCE CYTRUSOWE	0,1 (*)	0,1 (*)
Grejpfrut		
Cytryny		
Limy		
Mandarynki (łącznie z klementynkami i podobnymi mieszańcami)		
Pomarańcze		
Pomelo		
Pozostałe		
ii) ORZECHY Z DRZEW ORZECHOWYCH (w łupinach lub bez)	0,1 (*)	0,2
Migdały		
Orzechy brazylijskie		
Orzechy nerkowca		
Kasztany jadalne		
Orzechy kokosowe		
Orzechy laskowe		
Orzechy makadamia		
Orzeszki pekan		
Orzeszki sosnowe		
Pistacje		
Orzechy włoskie		
Pozostałe		
iii) OWOCE ZIARNKOWE	0,2	0,5
Jabłka		
Gruszki		
Pigwy		
Pozostałe		

Pozostałości pestycydów i najwyższy dopuszczalny poziom pozostałości		
Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których stosuje się najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości	Suma benomylu i karbendazymu wyrażona jako karbendazym	Tiofanat metylowy
iv) OWOCE PESTKOWE		
Morele	0,2	2
Wiśnie i czereśnie	0,5	0,3
Brzoskwinie (łącznie z nektarynami i podobnymi mieszającami)	0,2	2
Śliwki	0,5	0,3
Pozostałe	0,1 (*)	0,1 (*)
v) JAGODY I DROBNE OWOCE		
a) Winogrona stołowe i do produkcji wina		
Winogrona stołowe	0,3	0,1 (*)
Winogrona do produkcji wina	0,5	3
b) Truskawki (inne niż dzikie)	0,1 (*)	0,1 (*)
c) Owoce leśne (inne niż dzikie)	0,1 (*)	0,1 (*)
Jeżyny		
Jeżyna popielica		
Krzyżówka maliny z jeżyną		
Maliny		
Pozostałe		
d) Inne drobne owoce i jagody (inne niż dzikie)	0,1 (*)	0,1 (*)
Borówki czarne		
Żurawina		
Porzeczka (czerwona, biała i czarna)		
Agrest		
Pozostałe		
e) Dzikie jagody i dzikie owoce	0,1 (*)	0,1 (*)
vi) OWOCE RÓŻNE	0,1 (*)	0,1 (*)
Awokado		
Banany		
Daktyle		
Figi		

Pozostałości pestycydów i najwyższy dopuszczalny poziom pozostałości		
Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których stosuje się najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości	Suma benomylu i karbendazymu wyrażona jako karbendazym	Tiofanat metylowy
Kiwi		
Kumkwat		
Liczi		
Mango		
Oliwki		
Papaja		
Owoce męzennicy		
Ananasy		
Granaty		
Pozostałe		
<b>2. Warzywa świeże lub niegotowane, mrożone lub suszone</b>		
i) <b>WARZYWA KORZENIOWE I BULWIASTE</b>	0,1 (*)	0,1 (*)
Buraki		
Buraki		
Maniok		
Seler korzeniowy		
Chrzan		
Karczoch jerozolimski		
Pasternak		
Pietruszka zwyczajna – korzeń		
Rzodkiewka		
Salsefia		
Słodki ziemniak		
Brukiew		
Rzepa		
Pochrzyn		
Pozostałe		
ii) <b>WARZYWA CEBULOWE</b>	0,1 (*)	0,1 (*)
Czosnek		
Cebula		

Pozostałości pestycydów i najwyższy dopuszczalny poziom pozostałości		
Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których stosuje się najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości	Suma benomylu i karbendazymu wyrażona jako karbendazym	Tiofanat metylowy
Szalotka		
Dymka		
Pozostałe		
iii) WARZYWA OWOCOWE		
a) Rośliny psiankowate		
Pomidory	0,5	2
Papryka		
Bakłażan	0,5	2
Ketmia jadalna	2	1
Pozostałe	0,1 (*)	0,1 (*)
b) Dyniowate – z jadalną skórką	0,1 (*)	0,1 (*)
Ogórek		
Korniszon		
Cukinia		
Pozostałe		
c) Dyniowate – z niejadalną skórką	0,1 (*)	0,3
Melony		
Dynie		
Arbuzy		
Pozostałe		
d) Kukurydza cukrowa	0,1 (*)	0,1 (*)
iv) WARZYWA KAPUSTNE		
a) Kapustne kwitnące	0,1 (*)	0,1 (*)
Brokuły (w tym odmiana kalabryjska)		
Kalafior		
Pozostałe		
b) Kapustne głowiaste		
Brukselka	0,5	1
Kapusta głowiasta		

Pozostałości pestycydów i najwyższy dopuszczalny poziom pozostałości		
Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których stosuje się najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości	Suma benomylu i karbendazymu wyrażona jako karbendazym	Tiofanat metylowy
Pozostałe	0,1 (*)	0,1 (*)
c) Kapustne liściowe	0,1 (*)	0,1 (*)
Kapusta pekińska		
Jarmuż		
Pozostałe		
d) Kalarepa	0,1 (*)	0,1 (*)
v) WARZYWA LIŚCIOWE I ŚWIEŻE ZIOŁA	0,1 (*)	0,1 (*)
a) Sałata i podobne		
Rzeżucha		
Roszpunka warzywna		
Sałata		
Endywia (cykoria endywia)		
Pozostałe		
b) Szpinak i podobne		
Szpinak		
Boćwina		
Pozostałe		
c) Rukiew wodna		
d) Cykoria warzywna		
e) Zioła		
Trybulka		
Szczypiorek		
Pietruszka – nać		
Liście selera		
Pozostałe		
vi) WARZYWA STRĄCZKOWE (świeże)		
Fasola (w strąkach)	0,2	0,1 (*)
Fasola (bez strączków)		
Groch (ze strączkami)	0,2	0,1 (*)
Groch (w strąkach)		



Pozostałości pestycydów i najwyższy dopuszczalny poziom pozostałości		
Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których stosuje się najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości	Suma benomylu i karbendazymu wyrażona jako karbendazym	Tiofanat metylowy
Pozostałe	0,1 (*)	0,1 (*)
vii) WARZYWA ŁODYGOWE (świeże)	0,1 (*)	0,1 (*)
Szparagi		
Karczochy		
Seler		
Koper włoski		
Karczochy kuliste		
Por		
Rabarbar		
Pozostałe		
viii) GRZYBY	0,1 (*)	0,1 (*)
a) Grzyby uprawne		
b) Grzyby dzikie		
<b>3. Jadalne nasiona roślin strączkowych</b>	0,1 (*)	0,1 (*)
Fasola		
Soczewica		
Soczewica		
Pozostałe		
<b>4. Nasiona oleiste</b>		
Siemię lnu		
Orzeszki ziemne		
Mak		
Ziarna sezamu		
Ziarna słonecznika		
Nasiona rzepaku		
Ziarna soi	0,2	0,3
Nasiona gorczycy		
Nasiona bawełny		
Pozostałe	0,1 (*)	0,1 (*)

Pozostałości pestycydów i najwyższy dopuszczalny poziom pozostałości		
Grupy i przykłady poszczególnych produktów, do których stosuje się najwyższe dopuszczalne poziomy pozostałości	Suma benomylu i karbendazymu wyrażona jako karbendazym	Tiofanat metylowy
5. <b>Ziemniaki</b>	0,1 (*)	0,1 (*)
Ziemniaki wczesne		
Ziemniaki przechowalnicze		
6. <b>Herbata</b> (liście i łodygi suszone, fermentowane lub w inny sposób przetwarzane z liści <i>Camellia sinensis</i> )	0,1 (*)	0,1 (*)
7. <b>Chmiel</b> (suszony), w tym szyszki chmielu i niezagęszczony proszek	0,1 (*)	0,1 (*)

(\*) Wskazuje granicę oznaczalności.\*